

**MTI**

Szerkeszti a Külpolitikai Szerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kindja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

00.010/4

## Külföldi hírek

-----  
budapest, 1985. október 05. kül s z o m b a t  
-----

sk0001 4 230 mtik1002

totó magánkézben /reggelre!!/

moszkva, 1985. október 5. /mti/ - szovjet-azerbajdzsánban évek óta magánszemélyek foglalkoznak a totóhoz hasonló játék szervezésével - olvasható a komszomolszkaja pravda pénteki számában. büntetőjogilag gyakorlatilag nem lehet őket felelősségre vonni, ezért a cikkíró azt javasolja, hogy vegyék állami kézbe a totót - úgy, ahogyan Magyarországon vagy Bulgáriában csinálják.

a lap beszámol be a magántotó virágzásáról. a szabályok egyszerűek: a ,,fogadó,, öt rubel ellenében tölthet ki egy ,,hasábot,,. ám általában tíz, vagy ennél több variációt szoktak a nyerni szándékozók kifizetni. mindenki választ magának egy fedőnevet, s azon a néven szerepel. a játék szervezői mindenkinek eljuttatják - általában egy nap múlva - a szelvényt, amely tulajdonképpen egy fénykép arról a nagyméretű táblázatáról, amelyen minden fogadó variációja szerepel. a befolyt pénz 15 százaléka a szervezőké, a többi azé, aki telitalálatot ért el.

azerbajdzsánban olyan pletykák terjednek, hogy volt, aki volga gépkocsit vett a nyereményen /15-17 ezer rubel/, sőt egyszer az is előfordult, hogy valakinek 50 ezer rubel nyeremény ütötte a markát. a magántotó nem csak a fővárosban, hanem a köztársaság más városaiban is virágzik. azerbajdzsán nyugati részéből három asszony már az egyik köztársasági lapnak is írt, elpanaszolva, hogy a sorozatos veszteségek miatt férjeik a lakásból hordanak el eladásra tárgyakat, így kívánván előteremteni a pénzt a szenvedélyükké vált játékhoz.

a bakui ügyészség felügyelője szerint gyakorlatilag nem lehet a totózókat felelősségre vonni, mivel nincs megfelelő paragrafus a büntetőtörvénykönyvben. magánvállalkozói tevékenységgel nem lehet őket vádolni, s nincs szó az állami, vagy szövetkezeti tulajdon igénybevételéről sem, hiszen mindent - papírt, tintát, fényképfelvételt - saját zsebből fedeznek. játékbarlangban folytatott hazárdjáték sem illik rájuk, mert semmiféle külön e célra használt helységről nincs szó. csak a csalásra vonatkozó paragrafus alkalmazható talán, de itt is minden egyes esetben be kell bizonyítani a vétséget. eddig két alkalommal kobozták el a nyereményt, amelyhez nem becsületes uton jutottak a tulajdonosok.

a lap végezetül megemlíti, hogy más szocialista országokban - így Magyarországon, Bulgáriában - állami kézben van a totó, s akinek a futballeredmények jóslása a szenvedélye, az nyugodtan foglalkozhat vele. ezt kellene bevezetni a Szovjetunióban is. megfelelő intézmény van hozzá, hiszen a meglévő Lottóigazgatóság képes lenne ennek megszervezésére.

kr/na bj

06.22 051085 2583

-.-

sk0002 4 230 mtik1003

belgium - banditizmus

brüsszel, 1985. október 5. /mti/ - erősen megsaporodtak az idén az erőszakos bűncselekmények belgiumban. hivatalos jelentés szerint 1985. január 1. és szeptember 26. között 1320 fegyveres rablást követtek el, annyit, mint 1984-ben az egész év folyamán.

e bűncselekmények 51 százalékát brüsszelben, 30 százalékát a francia nyelvű valloniában, 19 százalékát a flamand nyelvű Flandriában követtek el. az összes fegyveres támadásnak kevesebb, mint 20 százalékát sikerült csak felderíteni.

ff/jp bj

06.34 051085 0545

-.-

sk0003 4 230 mtik1004

gorbacsov - visszhang /1.rész/

washington, 1985. október 5. /mti/ - rendkívül részletes jelentésekben számoltak be pénteken az amerikai hírgyűnökségek, a rádió- és televíziós állomások Mihail Gorbacsov és François Mitterrand közös sajtókonferenciájáról. a CNN televíziós hálózat helyszíni közvetítést adott erről az eseményről Párizsból, holott a sajtókonferencia az Egyesült Államok keleti partvidékének időszámítása szerint reggel hat órakor kezdődött s napközben is bőséges szemelvényekkel számolt be az SZKP KB főtitkárának ott elhangzott kijelentéseiről.

a televíziós kommentátorok egyöntetű megállapítása, hogy Gorbacsov javaslatai nehéz helyzetbe hozták az amerikai kormányt és teljes elutasításuk szinte lehetetlen lesz. Reagan elnök máris módosítani kényszerült korábbi álláspontját s utasította Shultz külügyminisztert, hívja össze a NATO külügyminisztereket a leszerelési témák, a Genfben előterjesztett szovjet javaslatok, illetve az azokra adandó amerikai válasz megvitatására. Reagan eredetileg csak a hat vezető tőkés állam képviselőivel akarta ismertetni elképzeléseit, most azonban attól tart, hogy több NATO tagállam, mindenekelőtt a katonai szövetség kisebb tagállamai hajlamosak lesznek a szovjet javaslatok érdemi megtárgyalására s így szembekerülnek Washington terveivel. a NATO tanácskozás időpontját egyelőre nem jelölték még ki, arra valószínűleg Brüsszelben kerül sor. Reagan hétfőn személyesen tárgyal erről Lord Carringtonnal, a szervezet főtitkárával. ugyancsak sor kerül a leszerelési kérdések megvitatására a NATO hadügyminiszterek tanácskozásán is.

Reagan azonban változatlanul ragaszkodik ahhoz az elképzeléshez, hogy az Egyesült Államoknak nem szabad engednie az úrfegyverkezés kérdésében. az elnök egy pénteki beszédében ismét védelmébe vette a tervet és azt mondta, hogy „az olyan követelés, amely arra irányul, hogy hagyjanak fel a programmal, nem a béke igazi kérdéseit érinti,„ mint mondta, a Szovjetunióval Genfben az Egyesült Államok arról akar tárgyalni, hogy „a hadászati támadó eszközök és a védelmi eszközök között összefüggés áll fenn,„ - vagyis jelezte, hogy az amerikai fél csupán ilyen keretben kívánja megvitatni a témát, nem pedig a gyakorlati kérdésekkel foglalkozva. /folyt./

ki/dj bj

06.59 051085 2275

-.-

kül

- 4 -

1985. 10. 05.

sk0004 4 230 mtik1005

gorbacsov - visszhang /2.rész/

az ürfegyverkezés mellett most kampányt kívánnak szervezni az egyesült államokban különböző, a leszereléssel szemben álló körök és külön bizottságot is létrehoztak ebből a célból. várható, hogy reagan az elkövetkező hetekben maga is több beszédet szentel ennek a kérdésnek. a „hadászati védelmi kezdeményezés, igazolására az amerikai külügyminisztérium és hadügyminisztérium közös kiadványt jelentetett meg s ebben azzal áll elő, hogy „a szovjetunió már hosszú évek óta, jelentős eszközök felhasználásával fejleszti saját hadászati rendszerét,„

ki/dj bj

07.00 051085 0610

..-

sk0005 4 230 mtik1006

perui börtönlázadás

Lima, 1985. október 5. /dpa/ - a perui „fényes ösvény,„ nevű szélsőséges szervezet bebörtönzött tagjai sikertelen lázadást robbantottak ki pénteken a főváros legnagyobb fegyintézetében. harminc rab meghalt, ötven pedig megsebesült. a rendőrök közül 17-en szenvedtek sérüléseket.

a limai Lurigancho börtönben 5400 személyt tartanak fogva, köztük az általában maoistának minősített „fényes ösvény,„ 300 tagját. a börtönhatóságok razzitát kezdtek, elrejtett fegyverek után kutatva. a „fényes ösvény,„-traktusban azonban a rabok elbarikádozták magukat, és nyilakkal kezdték löni a rendőröket. tűz ütött ki, amelyet - az igazságügyminiszter szerint - maguk a foglyok okoztak. a háromórás harc azzal ért véget, hogy a rendőrök három helyen rést robbantottak az épület falába, és legyűrték az ellenállást.

a 30 halálos áldozat részben a tűznek tudható be - a cellákban több elszenesedett holttest feküdt. a helyszínelők házi készítésű lángszórókat, gyújtóbombákat, ijákat és nyilakat, valamint a „fényes ösvénytől,„ származó propagandairatokat találtak.

kj bj

07.03 051085 1110

..-

kül

- 5 -

1985. 10. 05.

sk0006 4 300 mtik1007

portugália-vasárnap választások

Lisszabon, 1985. október 5. /mti/ - az öt legnagyobb párt csütörtöki és péntek esti nagygyűlésével portugáliában hivatalosan is befejeződött a választási kampány. vasárnap 7,6 millió állampolgár szavazhat a 250 főnyi parlament összetételéről, illetve arról, hogy a jövőben milyen politikai erő vagy erők alakítsanak új kormányt, nyugat-európa legszegényebb országában.

a helyzetelemzők szerint a portugálok nagy többsége azt már eldöntötte, hogy milyen kormányt nem akar. ugyanis az 1974-es áprilisi forradalom győzelme óta az egymást váltogató jobboldali pártok, koalíciók gazdasági katasztrófába sodorták az országot. a válság terheit pedig elsősorban a kisemberekre hárították. az expresso című lap adatai szerint az elmúlt kilenc év alatt a huszár ára kilencszeresére, a kenyér ára ötszörösére emelkedett. az idei esztendő első nyolc hónapjában az infláció meghaladta a 22 százalékot.

az áprilisi fordulat óta nyolc kormányzati pártformulát és 16 kabinetet emésztett fel a politikai küzdelem. az 1983 júliusában hatalomra került szocialista-szociáldemokrata koalíción belüli ellentétek annyira kiéleződtek, hogy az ország elnöke kénytelen volt feloszlítani a parlamentet és vasárnapra idő előtti választást kiírni. a soares-kabinet bukását meggyorsította a politikája ellen tiltakozó tömeges megmozdulások sorozata.

a vasárnapi választás előtt a ~~partok~~ pártok /a szocialista, szociáldemokrata és a kereszténydemokrata/ hangos propagandával ígérték „új kormányt, új stílust, új elképzeléseket,„ a kommunista párt - amely más kisebb baloldali pártokkal együtt választási szövetségben indul - nem látványos jelszavakra helyezte a hangsúlyt, hanem reális, konkrét intézkedéseket ajánl a társadalmi és gazdasági válság megoldására. ezek lényege az eddigi vívmányok, a nemzeti függetlenség, a dolgozók jogainak védelme. a pcp nem csupán alternatívát javasol, hanem kész részt venni a súlyos válság felszámolásában is.

először szólítja az urnákhoz híveit a nemrég alakult - a balközépen helyet foglaló - demokratikus megújulás pártja /prd/. az elsősorban eanes államelnök támogatóit tömörítő párt színrelépése némileg módosíthatja, de alapvetően nem változtatja meg portugália politikai térképét. ugyanakkor elképzelhető, hogy minden párttól hódít el voksokat.

belpolitikai megfigyelők szinte kizártnak tartják, hogy bármelyik párt egyedül abszolút többséget tudjon szerezni.

ky/dj bj

07.18 051085 2465

..-

kül

- 6 -

1985.10.05.

sk0007 4 230 mtik1008

holland ,,nem,, a csillagháborura

hága, 1985. október 5. /mti-taszsz/reuter/ - hollandia nem vesz részt az amerikai kormány úrhadviselési tervének megvalósításában. a kormánynak a parlamenthez intézett, ilyen értelmű levelét péntek este a televízióban ismertette jacob de ruijter hadügyminiszter.

a hágai kormány arra az álláspontra helyezkedett, hogy a reagan elnök által ,,stratégiai védelmi kezdeményezésnek,, /sdi/ nevezett csillagháborus terv kutatási programjához való csatlakozás sem műszaki, sem gazdasági szempontból nem érdeke hollandiának. jacob de ruijter hadügyminiszter közölte, hogy hollandia európai kutatási programokban kíván részt venni, ami nyilvánvalóan a francia ihletésű eureka-tervet jelenti. ez utóbbiban máris vezető szerepet vállalt a philips mammutcég.

kj bj

07.38 051085 0813

..

sk0008 4 230 mtik1009

dzsemajel - tuszok

bejrut, 1985. október 5. /afp/upi/ - amin dzsemajel libanoni elnök pénteken, mihaíl gorbacsovhoz, az szkp kb főtitkárához intézett sürgős üzenetében elítélte a négy bejruti szovjet diplomata elrablását és egyikük meggyilkolását - közölték a libanoni fővárosban, hivatalos forrásból. az államfő levelét libanon franciaországi nagykövete továbbítja a párizsi látogatáson tartózkodó szovjet vezetőknek.

dzsemajel üzenetében hangsúlyozza, hogy a büntény elkövetői ,,semmilyen módon nem képviselik a libanoni népet, amely őszinte érzelmeiket táplálja a szovjet nép, és annak kormánya iránt,,. dzsemajel a továbbiakban megállapítja, hogy ,,a szovjetunió libanon számára olyan baráti állam, amely mindig támogatta libanon jogát az őt ért agressziók visszaverésére, és számtalan alkalommal fellépett az arabok jogainak védelmében,,. levele befejező részében dzsemajel elnök arról biztosítja gorbacsovot, hogy kormánya mindent megtesz az elrabolt diplomaták megmentéséért és kiszabadításukért.

*Km*

kül

- 7 -

1985.10.05.

a libanoni fővárosban ismeretessé vált, hogy dzsemajel államfő kapcsolatba lépett a bejruti amerikai nagykövetséggel is az elrabolt, és hírek szerint meggyilkolt william buckley amerikai diplomata ügyében. amerikai részről egyelőre nem erősítették meg buckley halálhírét.

hf bj

07.55 051085 1309

..

sk0009 4 300 mtik1010

gorbacsov-visszhang /1.rész/

moszkva, 1985. október 5. /mti/ - a tárgyalások és megbeszélések elemzése és értékelése természetesen még hátra van, de a szovjet lapok már most megállapítják, hogy egyértelműen kedvező eredményekkel zárul mihaíl gorbacsov franciaországi látogatása. csak nyílt véleménycserével lehet feltárni a találkozási pontokat egymás elképzelésében, csökkenteni a nézeteltéréseket. pontosan ebben a szellemben zajlottak az szkp kb főtitkárának megbeszélései - állapítják meg szombaton, a látogatás befejező napján megjelent írásukban az izvesztyija különtudósítói.

a szovjet központi lapok mindegyike részletes beszámolókat közöl mihaíl gorbacsov programjáról, a francia köztársasági elnökkel közösen tartott sajtókonferenciáról, és tudósítanak arról is, milyen hatalmas érdeklődés kíséri világszerte a szovjet-francia csúcstalálkozót. jellemző példaként hozzák fel a pravda munkatársai, hogy aki a gorbacsov-miterrand közös sajtóértekezleten ülőhelyet kívánt magának, annak legalább egy órával a kezdés előtt helyet kellett foglalnia. a sajtókonferencia résztvevői meggyőződhetnek arról, hogy párizsban az elmúlt napokban olyan megbeszélések voltak, amelyek újabb ösztönzést adnak a szovjet-francia kapcsolatok fejlődésének, s javára válnak az európai és nemzetközi biztonságnak - mutatnak rá az szkp kb lapjának munkatársai.

a szovjet hírügynökség és saját tudósítói által készített visszhang-összeállításokban az újságok hangsúlyozzák, hogy mihaíl gorbacsov új megközelítésben fejtette ki a szovjet álláspontot a fegyverzetellenőrzési és leszerelési kérdésekkel összefüggésben. mint a nyugati sajtóorgánók megállapítják, a szovjet elképzelések vonzóak a nyugat-európaiak számára, s nagyon figyelmesen kell azokat tanulmányozni az egyesült államok kormányának. mihaíl gorbacsov mesterien ismerteti a szovjet külpolitikai elképzeléseket - idézi a pravda az nbc amerikai televíziós társaság kommentátorát.

*Km*

kül

- 8 -

1985.10.05.

külföldi megfigyelőkre hivatkozva az szkp kb központi lapja rámutat arra is, hogy washington még nem adott hivatalos választ a szovjetunió javaslataira. újságíróknak adott nyilatkozatában reagan elnök megkísérelte csökkenteni a szovjet indítványok jelentőségét, s igyekezett félremagyarázni azok lényegét. érvelése szerint a szovjet javaslatok nem tűzik ki célul a fegyverzetek megsemmisítését, s szavai szerint a „szovjet rakéták európai célpontokra irányulnak. reagan egyidejűleg ismét megerősítette: az egyesült államok a „csillagháborus,, program megvalósítására törekszik a jövőben is.

kr/dj bj

08.13 051085 2572

.-.

sk0010 4 300 mtik1012

gorbacsov - pohárköszöntők a vacsorán

párizs, 1985. október 5. /mti/ - mihail gorbacsov, az szkp kb főtitkára pénteken este a francia vendéglátói tiszteletére adott diszvacsorán kijelentette: elégedett párizsban folytatott megbeszélései mérlegével, mert fontos lépést tettek előre a szovjet-francia együttműködésben.

az szkp kb főtitkára pohárköszöntőjében rámutatott arra, hogy a két kormány visszatért a rendszeres legmagasabb szintű találkozók korábbi gyakorlatához. évente legalább egyszer sor kerül ilyen találkozóra, sőt annak lehetőségét is tervbe vették, hogy ezen kívül legmagasabb szintű munkatalálkozókat is tartanak, ha azt a körülmények szükségessé teszik.

mihail gorbacsov hangsúlyozta: franciaország és a szovjetunió egyaránt amellett foglal állást, hogy a világűrben békés tevékenységet folytassanak, az államok érdekében. kinyilvánította óhaját, hogy tovább fejlesszék a gazdasági és tudományos kapcsolatokat a két ország között.

francois mitterrand elnök válaszában szintén megelégedését fejezte ki, hogy közelről megismerhette mihail gorbacsovot e szorgos munkával eltöltött három nap során s bejelentette, hogy a jövő évben ellátogat a szovjetunióba.

az elnök érzékeltette, hogy az egyes kérdésekben felmerült nézeteltérések a további tárgyalások során megoldhatók. kijelentette: „aki nem-et tud mondani, az majd igen-t is mondhat s

kn

kül

- 9 -

1985.10.05.

majd ez fog történni abban a mértékben, ahogy pontosítjuk állásfoglalásainkat,,.

hangot adott óhajának, hogy európa két része között olyan eleven kapcsolat alakuljon ki, amely előmozdítja majd a megértést és együttműködést.

mihail gorbacsov a kora délutáni órákban indul vissza moszkvába.

ds/dj  
08.24 051085 1705

.-.

sk0011 4 230 mtik1013

gorbacsov-visszhang /2. rész/

stockholm/chicago/bonn/philadelphia, 1985. október 5. /mti-reuter/ap/upi/ - a stockholmi konferencián résztvevő nato-diplomaták üdvözölték mihail gorbacsov csütörtöki párizsi bejelentését, miszerint a szovjetunió kész megállapodni a bejelentési kötelezettség alá eső katonai tevékenység éves terveinek kölcsönös kicserélésében. a nyugati fél azonban máris igyekszik leszűkíteni az ilyen jellegű információcsere témakörét.

mint ismeretes, a svéd fővárosban 35 európai állam, valamint az egyesült államok és kanada képviselői tárgyalnak a katonai téren megvalósítandó kölcsönös bizalom erősítő intézkedésekről. a semleges és el nem kötelezett országok azt javasolták, hogy az államok évente előzetesen tájékoztassák egymást arról, milyen - bejelentési kötelezettség alá eső - katonai tevékenységet terveznek.

az erre való szovjet hajlandóságot nato-körökben pozitív lépésnek minősítették, ám azonnal megfogalmaztak ellenvetéseket is. klaus citron, a stockholmi konferencián résztvevő nyugatnémet küldöttség vezetője elmondta, hogy az atlanti szövetség csak a szárazföldi katonai tevékenység éves előrejelzését szeretné elérni, vagyis ki akarja vonni a megállapodás köréből a légi és a tengeri hadgyakorlatokat.

kenneth adelman, az egyesült államok fegyverzetellenőrzési és leszerelési hivatalának igazgatója tartózkodóan nyilatkozott a szkp kb főtitkára által a francia fővárosban bejelentett új szovjet javaslatokról.

kn

adelman pénteken chicagóban üdvözölte a fegyverzetcsökkentésre vonatkozó tárgyalási javaslat tényét, de azt mondta, hogy meg kell várni, amíg napvilágot látnak a részletkérdések. bernard rogers tábornok, a nato európai haderőinek főparancsnoka pénteken úgy nyilatkozott a nyugatnémet televízióban, hogy az atlanti szervezet „rugalmas reagáláson”, alapuló katonai doktrínája akkor is alkalmazható maradna, ha - gorbacsov javaslatának megfelelően - az egyesült államok és a szovjetunió kölcsönösen a felére csökkentené stratégiai fegyverzetét. az amerikai tábornok ugyanakkor úgy vélekedett, hogy a közepes hatótávolságu fegyverek ilyen arányu csökkentése előtt alaposan meg kellene vizsgálni, nem érintené-e ez a nato „elrettentési hitelét”,.

két volt amerikai hadügyminiszter, james schlesinger és robert monamara pénteken egy philadelphiai tanácskozáson úgy foglalt állást, hogy reagan elnöknek nem szabad elutasítania az ürfegyverzetről való tárgyalást, ha eredményt akar elérni a novemberi genfi csúcstalálkozón.

kj bj

09.01 051085 2521

-.-

sk0012 4 300 mtik1014

moszkvics - renault

moszkva, 1985. október 5. /mti/ - mihail gorbacsov párizsi hivatalos látogatásának idején moszkvában megállapodás született a szovjet „avtopromimport”, külkereskedelmi egyesülés és a francia renault cég között. ennek értelmében a renault komplett automatikus hegesztőberendezéseket és gépkocsi karosszériák összeszerelésére szolgáló automata gyártósorokat szállít. a berendezéseket a lenini komszomolról elnevezett moszkvai autógyárban szerelik fel. ezeken készül majd a moszkvics új, 2141-es számú modellje. az új modell kibocsátása a tervek szerint 1986-ben megkezdődik. a renault-val kötött szerződést hamarosan aláírják.

a renault gyár és a moszkvics együttműködése csaknem huszéves. a francia szakemberek kisebb vagy nagyobb mértékben több moszkvics-család gyártásában vettek részt. kezdetben a moszkvicsok ajtóinak sajtolásához szükséges berendezéseket szállította a francia cég. a hatvanas évek végén részt vett az üzem rekonstrukciójában és a még ma is gyártott moszkvics 2140-es típus gyártásához szükséges szerszámgépek egy része a francia gyártól származik.

Ker

a mostani szerződés több száz millió frank értékű hegesztő és összeszerelő berendezés szállítását irányozza elő. ezen túlmenően a renault részt vesz az új gépkocsitípus konstrukciójának javításában, az utfekvés, az irányíthatóság, a megbízhatóság mutatóinak növelésében. a francia tervezők szovjet kollégáikkal együtt dolgoznak az utastér kényelmesebb és esztétikusabb formájának kialakításán.

mint a moszkvics gyár vezérigazgatója a szerződés kapcsán elmondta, gazdasági megfontolások és a hagyományos együttműködés tapasztalatai egyaránt hozzájárultak ahhoz, hogy a renault-val kötöttek megállapodást. több nyugati cég is tett nagyjából hasonlóan kedvező ajánlatot, de a renault-tervek megvalósításához kevesebb szakemberre van szükség.

az ilyen jelentős rekonstrukciók esetében fontos az is, hogy a szállító cég szakemberei jól ismerik a gyárban már működő berendezéseket, hiszen a moszkvics tudományos-műszaki fejlesztésének minden alapvető időszaka így vagy úgy kapcsolatban van a renault-val. a francia cég szakemberei tehát mindenki másnál könnyebben el tudják érni, hogy a már meglévő berendezéseket is a lehető legjobban kihasználják a rekonstrukciót követően.

le/dj bj

09.07 051085 2314

-.-

sk0013 4 300 mtik1015

európai parlament - szovjetunió

brüsszel, 1985. október 5. /mti/ - az európai parlamentben, a nyugat-európai közösség képviselőházában résztvevő szocialista képviselők csoportja szovjet meghívásra decemberben delegációt küld moszkvába - jelentették be brüsszelben. a parlamenti küldöttséget a szocialista képviselőcsoport belga elnöke vezeti, tagja egy nyugatnémet, egy francia és egy angol képviselő.

a szerkesztőségek tájékoztatására!!!

brüsszelben rámutatnak arra, hogy ez az első hivatalos kapcsolat az európai parlament és a szovjetunió között, tekintve, hogy az utóbbi hivatalosan nem ismerte még el a közösséget és intézményeit, annak ellenére, hogy a kgst és a közös piac már többször lépett egymással kapcsolatba.

Ker

fontosnak tekintik, hogy gorbacsov párizsi tárgyalásai során utalt a szovjetunió és a nyugat-európai közösség szorosabb kapcsolatának lehetőségére, s ezt a közösség központjában igen kedvezően fogadták.

hangsúlyozták: a parlamenti küldöttség szovjetunióbeli látogatása semmit sem változtat a közös piac és a kgst egyes tagországai között létrejött kétoldalu kapcsolatokon és a jövőben további ilyen kapcsolatok lehetőségén.

ff/dj bj

09.19 051085 1206

--

sk0014 4 230 mtik1016

bt - izraeli támadás

new york, 1985. október 5./reuter, afp, taszsz/ - az ensz biztonsági tanácsa pénteken, 14 egybehangzó szavazattal, energikusan elítélte a tunéziai terület ellen végrehajtott izraeli fegyveres agressziót, a szavazáskor az egyesült államok képviselője tartózkodott.

a háromnapos heves vita után meghozott határozat az ensz-alapokmány, a nemzetközi jog megsértésének minősítette az izraeli légierő október 1-i támadását. a határozat követeli, hogy izrael tartózkodjék hasonló cselekmények elkövetésétől, illetve az ezekkel való fenyegetőzésektől; felkéri az ensz tagállamait, tegyenek megfelelő intézkedéseket, hogy izraelt eltérítsék más államok területi integritása és szuverenitása ellen irányuló hasonló akcióktól; és azt a nézetet hangoztatja, hogy tunéziának megfelelő mértékű kárpótlásra van joga az elszenvedett veszteségekért.

nyugati hírügynökségek figyelemreméltó visszakozásnak minősítették, hogy washington az izraeli légiagressziót kezdetben nyíltan támogató állásfoglalásai után, a pénteki szavazáson megelégedett a tartózkodással, és nem élt vétőjogával. emlékeztetnek ezzel kapcsolatban arra, hogy a vitában felszólalók, köztük számos nyugat-európai állam, a legkeményebb bírálattal illették izraelt, s az izraeli akciót védelmező amerikai állásfoglalások után tuniszban amerika-ellenes tüntetések robbantak ki. burgiba tunéziai elnök fontolóra vette a két ország diplomáciai kapcsolatának megszakítását is.

at  
1050

a határozatot megelőző vita során tunézia külügyminisztere, bedzsi kaid eszebszi elmondta, hogy a főváros ellen intézett izraeli légitámadásban 68 polgári személy vesztette életét, s több mint százán megsebesültek. eszebszi hangoztatta, hogy az izraeli akció nem a pfsz tuniszi katonai főhadiszállása ellen, hanem főként palesztin és tunéziai polgári személyek lakóhelye ellen irányult. cáfolta azt az izraeli részről hangoztatott „indoklást”, is, amely szerint a ciprusi merénylők bázisa tunéziai területen lett volna.

a szavazás előtt kapott szót labib zehdi terazi, a pfsz megfigyelői státusban lévő állandó ensz-képviselője, aki közölte: a rendelkezésre álló adatok szerint az izraeli légierő gépeit a földközi-tengeren állomásozó amerikai 6. flotta egyik bázisáról felszálló gépek látták el üzemanyaggal az akció során, miközben az amerikai radarok biztosították a repülés „takarását”, vernon walter, az egyesült államok ensz-nagykövete tagadta a vádat.

hf bj

09.44 051085 2458

--

sk0015 4 230 mtik1017

gorbacsov - neues deutschland

berlin, 1985. október 5. /mti/ - a leszerelésért, az enyhülésért és a béke megőrzéséért vívott küzdelemben eddig még aligha tettek ennyire átfogó és messzire ható javaslatokat - állapítja meg gorbacsov csütörtöki párizsi beszédéről a neues deutschland, az nszép központi lapja, szombati számának szerkesztőségi cikkében.

a német demokratikus köztársaság teljes mértékben támogatja a szovjetunió nagy jelentőségű kezdeményezéseit. mint arról mindenki meggyőződhet, a szovjet javaslatok komolyak, tárgyszerűek, konstruktívak és céljuk a nemzetközi helyzet enyhítése - állapítja meg a lap.

a neues deutschland idézi erich honeckernek, az nszép kb főtitkárának az ndk államtanácsa elnökének kijelentését, hogy a szovjet előterjesztés az atomháború elkerülését, a földi fegyverkezési hajsza megállítását és a világűr militarizálásának megakadályozását szolgálja.

at  
1050

a lap emlékeztet rá, hogy az európai és a nemzetközi biztonság érdekében a szovjetunió a javaslatokon túl konkrét lépések egész sorát tette. a párizsban elhangzott kezdeményezésekkel a novemberi genfi gorbacsov-reagan csúcstalálkozó új, fontos előkészítő szakasza kezdődött meg - írja a neues deutschland.

pc/dj  
09.48 051085 1237

-.-

sk0016 4 230 mtik1018

gorbacsov - pohárköszöntő /1.rész/

párizs, 1985. október 5. /taszsz/ - miheil gorbacsov, az szkp kb főtitkára pénteken, az elutazását megelőző napon, a szovjetunió párizsi nagykövetségén diszvacsorát adott francois mitterand köztársasági elnök és felesége, franciaország ismert állami, politikai és közéleti személyiségei, valamint a francia kulturális, művészeti és üzleti élet képviselői tiszteletére.

miheil gorbacsov pohárköszöntőjében kiemelte, hogy a szovjet és a francia nép között megnyilvánuló hagyományos rokonszenv állandó termékenyítő hatással van az államközi kapcsolatok fejlődésére.

- úgy gondolom, mostani tárgyalásaink eredményeképpen jobban megértjük egymást. jelentős lépéseket tettünk a szovjet-francia együttműködés különböző területein, mindenekelőtt politikai téren. ez az együttműködés nem sérti sem az európaiak, sem az amerikaiak, sem pedig a harmadik világ országainak érdekeit.

- elnök ur, szívesen teljesítettem a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnökségének megbízását, amikor meghívtam önt hivatalos látogatásra a szovjetunióba. országaink visszatérnek a rendszeres, évenkénti legfelsőbb szintű találkozók gyakorlatához. örömmel fogadjuk jövőre franciaország elnökét a szovjetunióban. természetesen, ha a körülmények indokolják, tarthatunk legfelsőbb szintű munkatalálkozókat is.

- megállapodtunk, hogy sok kérdésben, különböző szinteken, rendszeres kapcsolatokat létesítünk. már korábban gyakorlattá vált közöttünk a külpolitikai problémákról folytatott élénk véleménycsere. ez jó. ezt a hasznos gyakorlatot tovább kellene erősíteni, fejleszteni.

ak  
1050

- munkakapcsolatainkban gazdag, esetenként páratlan tapasztalatok halmozódtak fel. megállapodtunk, megbizzuk főhatóságainkat: ebben az irányban fejlesszék és élénkítsék kapcsolataikat. önöknél, mint hallottam, azt mondják: a ,,lehetetlen,, nem francia szó. nekünk ez tetszik. induljunk ki abból, hogy a mi kapcsolatainkban sincs eleve lehetetlen!

- úgy gondolom, hogy a mostani találkozó nyomán mindkét fél számára világosabbá vált, milyen utakon kell továbbhaladni a nemzetközi kapcsolatok kiegyenlítése, a fegyverkezési hajszá megállítása és az atomháború veszélyének elhárítása felé.

- tárgyalásaink azt is igazolták, hogy álláspontjaink közel vannak egymáshoz a jelenlegi nemzetközi helyzet egyik meghatározó kérdésének, az ürfegyverkezési verseny megállításának megítélésében. /folyt./

igy ék bj

09.57 051085 2440

-.-

sk0017 4 230 mtik1019

gorbacsov - pohárköszöntő /2.rész/

- országaink arra törekcsenek, hogy a világúrt a minden állam érdekeit egyaránt szolgáló békés tevékenység céljaira használják fel.

- a tudományos kutatások, a legfejlettebb technológia kifejlesztése és felhasználása mellett vagyunk, egyebek között a világúr békés felhasználásának céljaira is. sőt, mint ismeretes, az ensz-ben javaslatot tettünk nemzetközi együttműködési szervezet létrehozására ebből a célból.

- elnök ur, már beszéltünk önnel az együttműködés újabb területéről. több nemzet közös erőfeszítésével létrehozandó termonukleáris erőmű felépítéséről van szó, amely a villamosenergia-termelést szolgálná. a hozzá szükséges tudományos-műszaki bázist a szovjet, az amerikai, a nyugat-európai és a japán tudósok - a szovjet tudomány által ajánlott elképzelések alapján - már megteremtették.

- megállapítottuk, hogy a szovjetunió és franciaország álláspontja az európát érintő kérdések széles körében is hasonló.

ak  
1050

- megegyeztünk néhány olyan lépésben, amelyek hatékonyabbá teszik a stockholmi európai bizalom- és biztonságerősítő intézkedésekkel, valamint a leszereléssel foglalkozó értekezlet munkáját, az értekezlet mielőbbi sikeres befejezése érdekében.

- napjainkban egyre határozottabban kirajzolódik annak szükségessége, hogy az érdekelt államok mind hatékonyabban működjenek közre a világ különböző pontjain fennálló feszültséggócok és konfliktusok felszámolásában. úgy tűnik, hogy a szovjetunió és franciaország álláspontja ezekben a kérdésekben is közeli. készek vagyunk a párbeszéd folytatására és a konzultációk elmélyítésére az együttműködés formái és az ésszerű megoldások megtalálásának érdekében.

- egyszóval, mitterrand elnökkel folytattuk, - és, úgy gondolom, nem haszontalanul, - a tárgyszerű és célratörő párbeszédet, amelynek feladata volt új ösztönzést adni a nemzetközi légkör javításának.

- egészében véve, úgy gondolom, elégedettek lehetünk tárgyalásaink eredményével.

igy kl ék bj

10.01 051085 2011

-. -

sk0018 4 300 mtik1020

nyugatnémet külpolitika - genschler, ehmké

bonn, 1985. október 5. /mti/ - a német szövetségi köztársaságnak joga van arra, hogy a nato-n belül döntően beleszólhasson a genfi amerikai-szovjet tárgyalások alakításába és a kelettel szembeni politika formálásába - hangoztatta hans-dietrich genschler nyugatnémet külügyminiszter a nordsee zeitung szombati számában megjelent cikkében. igényét azzal támasztotta alá, hogy az nszk támogatta az amerikai közép-hatótávolságu fegyverek telepítését és tervbevette a hadkötelezettség időtartamának felemelését is.

ezt a reagan-kormánynak címzett félreérthetetlen követelést genschler összekapcsolta annak többszöri, nyomatékos hangsúlyozásával, hogy januárban genfben az egyesült államok és a szovjetunió a világűrbeli és a földi fegyverkezési verseny megakadályozását tűzte ki célul.

a bonni kormánykoalícióban belül a legpozitívabb külpolitikai vonalat képviselő genschler jelezte, hogy nemcsak leszerelésre, de szorosabb együttműködésre is szükség van a nyugat és a kelet között. a nyugatnémet külügyminiszter ezért a tartós biztonság érdekében a szocialista országokkal való közös megoldások keresését sürgette.

horst ehmké, az ellenzéki szociáldemokrata párt parlamenti frakciójának alelnöke, a general-anzeiger szombati számában megjelent interjújában azt vetette a nyugatnémet kormány szemére, hogy - genschler külügyminiszter fáradozásai ellenére - elhanyagolja a szocialista országokkal való érintkezést és döntően az egyesült államok politikájának „szolgái követését”, tartja feladatának. ehmké szerint ennek az a magyarázata, hogy a cdu-csu jobbszárnya alfred dregger frakcióelnök vezetésével meg akarja akadályozni a korábbi külpolitika folytatását.

a cdu-csu „szóttan”, a kelettel szemben, támogatja az amerikai ürfegyverkezési programot, s egy része kétségbe vonja a fennálló, európai határokat. ennek tudható be, hogy csökkent az nszk jelentősége a szovjetunió számára - mondta a szociáldemokrata vezető. moszkva számára ma először párizs, london és róma jön szóba, s csak azután bonn - figyelmeztetett horst ehmké.

fkj/dj bj

10.27 051085 2121

-. -

sk0019 4 230 mtik1021

bolgár nemzetgyűlés - új törvények

szófia, 1985. október 5. /mti/ - bulgáriában ezentul a tőkés vállalatok is ugyanolyan mértékű jövedelemadót fizetnek, mint a hazai gazdálkodó szervezetek - olvasható abban az új törvényben, amelyet most befejeződött őszi ülészakán fogadott el a bolgár nemzetgyűlés.

mint sztanko todorov, a parlament elnöke sajtónyilatkozatában kiemelte, a jövedelemadózási rendszer megváltoztatásának az a célja, hogy elősegítse bulgária és a fejlett kapitalista országok közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés szélesítését.

a parlament döntése értelmében ezentul jövedelemadó mentességet élveznek a havi 120 levát meg nem haladó jövedelmek, s több mint 90 százalékkal csökken a 121-131 leva közötti jövedelmek adója. bulgáriában 1984-ben a népgazdaságban foglalkoztatottak

Alt 1330

átlagfizetése 206 leva volt, s a közelmúltban 120 levára emelték a minimális béreket az országban.

a parlament elfogadta az atomenergia békés célú felhasználásáról kidolgozott törvényt a nemzetközi előírásoknak megfelelő átfogó irányító és ellenőrző rendszer kialakításáról.

ti/dj bj

10.30 051085 1132

..-

sk0020 4 230 mtik1022

miterrand - pohárköszöntő /1. rész/

párizs, 1985. október 5. /taszsz/ - a mihail gorbacsov tiszteletére adott pénteki diszvacsorán francois miterrand francia elnök a következő pohárköszöntőt mondta:

„főtitkár ur!

végéhez közeledik az ön hivatalos látogatása. három napon át igen elfoglaltak voltunk, és - úgy gondolom - hasznos dolgokkal. ezért felteszem magamnak a kérdést: mit fogok holnap ön nélkül csinálni? ön említést tett megbeszéléseink tartalmának néhány fő pontjáról. nem időznék azon, hogy mi volt a leglényegesebb. ez már elhangzott. az azonban igaz, hogy semmi hasznos, semmi fontos nem érhető el olyan megbeszéléseken, amelyeknek a légköre nem teszi lehetővé, hogy igent mondjunk, hogy nemet mondjunk, és különösen, hogy azt mondjuk: újra találkozunk.

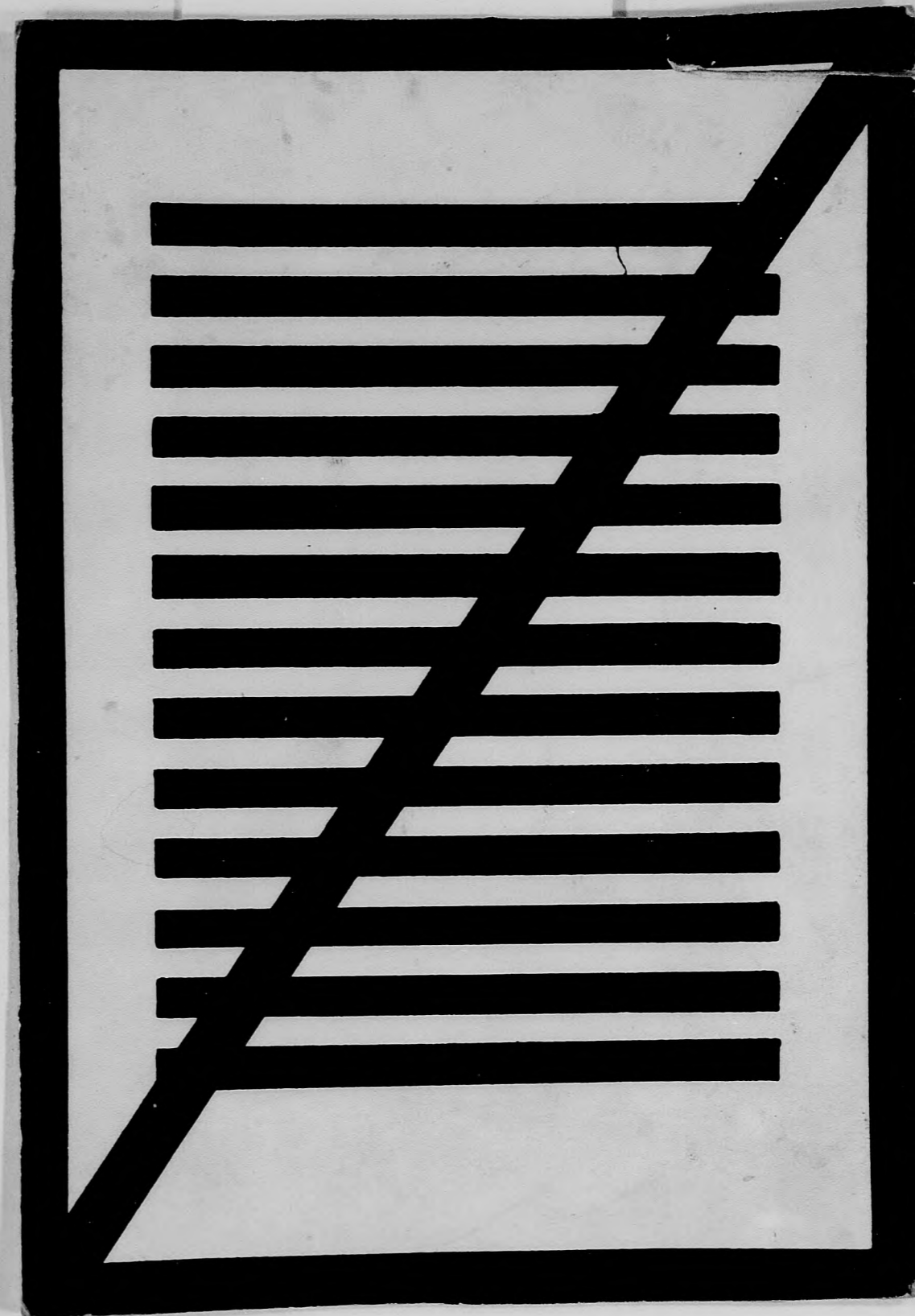
ön már sok mindent tett, főtitkár ur, egy nagy és hatalmas ország élén. jó dolog, hogy mi franciák, akik európa másik végén élünk, megtudhattuk, milyenek a szovjet vezetők, és hogyan közelítik meg az alapvető problémák megoldását. ön élt a lehetőséggel, hogy konkrét problémákat érintsen, hogy elvi kérdéseket vitasson meg, és hogy felvázolja a jövő útjait. mindez segített bennünket az ön jobb megértésében. és ma este afölötti elégedettségemet kívánom kifejezni, hogy megismerkedtünk egymással. így hát jövőre moszkvába megyek - már bejárt utvonalon.

azt hiszem, hasznos annak a hagyománynak a felélesztése, hogy ne muljék el sok idő találkozásaink között, hiszen a hallgatás és egymás figyelmen kívül hagyása - mint gyakran látjuk - táplálja a félreértést.

2173<sup>32</sup>

F

MAKSI 19-120



nagy örömünkre szolgált, hogy önökkel tölthettük ezt a három napot - országaink és közös ügyünk javára. természetesen ébernek kell maradnunk, és gondoskodnunk kell országaink érdekeiről, de leginkább a legfontosabb dologról, a világbéke ügyéről kell gondoskodnunk.

kivánok jó visszautat, sikert a munkában, és sikert<sup>a</sup> szovjetunió népeinek.,,

kj bj

10.51 051085 1479

-.-

sk0022 4 230 mtik1025

irak—irán

bagdad, nicosia, 1985. október 5./taszsz,afp,reuter/ - az iraki légierő gépei pénteken ismét bombázták a harg-szigeti iráni olajkikötő létesítményeit - közölte az iraki katonai főparancsnokság szóvivője. a közlemény, melyet a bagdadi rádió ismertetett, hangoztatja, hogy „amíg a háború tart,„ az iráni olajkikötő nem ujíthatja fel tevékenységét. a szóvivő bejelentette azt is, hogy az iraki légierő „egy nagy tengeri célpontot, is támadott irán partjai közelében.

hirügynökségek emlékeztetnek arra, hogy augusztus 15-e óta irak 20 ízben bombázta<sup>a</sup> harg-szigetét. iráni részről ugyanakkor hangoztatják, hogy az ország olajexportja továbbra is a normális szinten van, irán ugyanis nemcsak a harg-szigeti kikötőn keresztül bonyolítja olajkereskedelmét.

az irna iráni hirügynökség pénteken arról közölt jelentést, hogy az iráni tüzérség a front több szakaszán megsemmisítette az iraki erők számos gyalogsági és tüzérségi állását. az iráni légvédelem elhárította az iraki légierő abadan város ellen intézett támadását - hangoztatja az irna közleménye.

hf bj

10.57 051085 1099

-.-

sk0023 4 300 mtik1026

vietnam - összesített tájfunkárok

hanoi, 1985. október 5. /mti/ - a szeptember első felében pusztító észak-közép-vietnami tájfunnak 300 ezer károsultja van az ország ha nam ninh, thanh hoa, ha son binh, ha bac és hai hung tartományaiban.

a szélvihart kísérő árvíz 192 települést öntött el, közülük hatvanegyet megsemmisített. csaknem négyszázezer hektár rizvetés került víz alá két-három héttel az aratás előtt, ebből 250 ezer hektár termése teljesen elpusztult. 2700 lakóház, 68 iskola, 51 rendelőintézet lett a víz martaléka. az összeomlott házak alatt 34 ember lelte halálát.

fo/dj bj

11.09 051085 0616

-.-

sk0024 4 300 mtik1027

gorbacsov - nyugatnémet visszhang

bonn, 1985. október 5. /mti/ - a megelevenedett nemzetközi helyzetnek megfelelően sokrétű volt a szombati nyugatnémet sajtó reagálása miheil gorbacsov franciaországi tárgyalásaira és az ott elhangzott szovjet javaslatokra.

egyes országos lapok inkább a pozitív mozzanatokra, mindenekelőtt a kelet-nyugati légkör érezhető javulására tették a hangsúlyt. a general-anzeiger főcímben emelte ki, hogy „gorbacsov kézzelfogható eredményekre számít a genfi /szovjet-amerikai/ csúcson,„ a frankfurter rundschau kommentárja rámutatott: az új szovjet javaslatok alapján „van elegendő lényegi téma, amiről komolyan lehet tárgyalni,„

a süddeutsche zeitung, a die welt és a frankfurter rundschau ugyanakkor arra helyezte a hangsúlyt, hogy francois mitterrand elnök nem fogadta el vendégének a közvetlen szovjet-francia tárgyalásokra vonatkozó javaslatát.

a nyugatnémet sajtó értékeléseinek bizonytalanságát meghatározta az a körülmény, hogy a bonni kormány egyelőre várakozó álláspontra helyezkedik az új szovjet kezdeményezésekkel kapcsolatban. amint azt a general-anzeiger kommentárja is megállapította, a kohl-kormány a

kül

- 22 -

1985.10.05.

nato-val, az egyesült államokkal való egyeztetés után akar csak dönteni.

az nszk lapjai egyetértettek abban, hogy a párizsi csucs a novemberi, genfi reagan-gorbacsov csucstalálkozó „főpróbáját”, jelentette, de valódi előrelépés a leszerelés területén csakis a két nagyhatalom tárgyalásaitól várható.

fkj/dj bj

11.22 051085 1505

-.-

sk0025 4 230 mtik1029

bt - angola

new york, 1985. október 5./taszsz/ - az ensz biztonsági tanácsa folytatja a vitát az angola ellen végrehajtott dél-afrikai támadásról. a bt ülésének összehívását angola kezdeményezte.

a vitában felszólaló államok, köztük algéria, dánia, zimbabwe, kína, kuvait, peru, a szovjetunió és franciaország képviselői arra hívták fel a figyelmet, hogy az angola területére történő dél-afrikai fegyveres behatolás súlyosan fenyegeti a békét és a biztonságot, és követelték az agresszió azonnali megszüntetését.

witness mangwende zimbabwei külügyminiszter megállapította, hogy összefüggés van a dél-afrikai rezsím nyílt katonai és felforgató tevékenysége és a nyugati hatalmak, mindenekelőtt az egyesült államok magatartása között. ezek az országok megakadályozták a biztonsági tanácsot abban, hogy átfogó szankciókat fogantossin, s bejelentették, meghozzák a maguk „korlátozott”, intézkedéseit a dél-afrikai köztársasággal szemben. a kérdés az, hogy meddig fogják még akadályozni a biztonsági tanácsban a szükséges és hatékony intézkedések életbeléptetését a dél-afrikai agresszor ellen - vetette fel mangwende.

oleg trojanovszkij, a szovjetunió állandó ensz-képviselője azt hangoztatta, bármi is volt a dél-afrikai rendszer és támogatóinak terve, angolát, a többi afrikai „frontállamot”, és dél-afrika nemzeti-felszabadító mozgalmait nem lehet megtörni. saját vívmányaik védelmében az agresszióval szemben tanúsított szilárdságuk és bátorságuk általános tiszteletet viv ki - hangoztatta trojanovszkij.

*[Handwritten signature]*

kül

- 23 -

1985.10.05.

a szovjetunió, tekintettel a békét veszélyeztető agresszív dél-afrikai politikára, fellép azért, hogy a biztonsági tanács tegye meg az ensz alapokmányában előírányzott hathatós intézkedéseket az agresszor ellen.

hf bj

11.49 051085 1765

-.-

sk0026 4 300 mtik1030

gorbacsov — marchais

párizs, 1985. október 5. /mti/ - mihaíl gorbacsov, az szkp kb főtitkára szombaton párizsban találkozott georges marchais-val, a francia kommunista párt főtitkárával.

a testvéri barátság légkörében megtartott találkozásukon gorbacsov tájékoztatta marchais-t az utóbbi néhány napban a francia vezetőkkel folytatott tárgyalásainak eredményeiről. georges marchais hangsúlyozta, hogy a francia kommunisták mély meggyőződése szerint a szovjet-francia kapcsolatok fejlesztése érdekében tett bármilyen lépés megfelel a francia nép legalapvetőbb érdekeinek.

a két politikus egyetértett abban, hogy minden szovjet, vagy francia intézkedés, amely a fegyverkezési hajszát korlátozását, a kelet-nyugati szembenállás mérséklését és az enyhüléshez való visszatérést szolgálja, megérdemli a világ munkásosztályának, valamennyi demokratikus és békeszerető erőnek a támogatását.

fl/dj bj

12.30 051085 0923

*[Handwritten signature]*

-.-

kül

- 24 -

1985.10.05.

sk0027 4 300 mtik1031

imf - varsó

varsó, 1985. október 5. /mti/ - befejezte varsói tárgyalásait a nemzetközi valutaalap küldöttsége, amely Lengyelország tagfelvételi kérelmével kapcsolatban végez tanulmányokat. a peter hole vezette delegáció a lengyel pénzügyminisztérium, a nemzeti bank, a tervbizottság, a központi statisztikai hivatal, a külkereskedelmi minisztérium és más tárcák szakértőivel folytatott megbeszéléseket.

a lengyel pénzügyminisztérium és a valutaalap között további tárgyalásokra kerül még sor.

si/dj bj

12.39 051085 0535

-. -

sk0028 4 230 mtik1032

d, escoto

new york, 1985. október 5. /ips/ - miguel d, escoto nicaraguai külügyminiszter - aki jelenleg az ENSZ jubileumi közgyűlése alkalmából tartózkodik new yorkban - pénteken újságírók előtt elutasította azt a costa rica, honduras és salvador által szorgalmazott javaslatot, hogy kormánya kezdjen tárgyalásokat a washingtoni támogatást élvező nicaraguai ellenforradalmár erővel.

d, escoto közölte, hogy ez az indítvány gyakorlatilag a washingtonból irányított zoldos csoportok törvényesítésére irányul. emlékeztetett arra is, hogy ilyen tárgyalások nem szerepelnek a contadora-csoport regionális békeszerződés-tervezetében sem.

a contadora-csoport szervezésében október 7-én panamavárosban találkozik a közép-amerikai feszültségben érintett öt térségbeli állam. ezen a tanácskozáson, amely a contadora-béketerpvel kapcsolatos álláspontok végleges tisztázására irányul, costa rica, salvador és honduras amerikai ösztönzésre fel akarja vetni a ,,kontrákkal,, való hivatalos tárgyalásokra vonatkozó indítványt. utalva e tervre, d, escoto hangoztatta, hogy washingtonnak fel kellene

uv

kül

- 25 -

1985.10.05.

végre hagyja azzal, hogy más országok felhasználásával próbálja meg módosítani a javasolt béketerpvet, és el kell fogadnia, hogy a latin-amerikai országok maguk védelmezhesék saját népeik érdekeit.

hf bj

13.05 051085 1319

-. -

sk0029 4 300 mtik1033

gorbacsov - hazautazott

párizs, 1985. október 5. /mti/ - miheil gorbacsov, az szkp kb főtitkára, a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnökségének tagja, szombaton a koradélutáni órákban visszaindult moszkvába. orly repülőtérén laurent fabius miniszterelnök bucsuztatta az szkp kb főtitkárát.

miheil gorbacsov szombaton délelőtt - miután a szovjet nagykövetségen találkozott georges marchais-val, az fkp főtitkárával, - fogadta a francia-szovjet baráti társaság vezetőit.

ds/dj pi

14.06 051085 0503

-. -

sk0030 4 230 mtik1034

gorbacsov-javaslatok - tanjug

belgrád, 1985. október 5. /mti/ - ,,miheil gorbacsov a francia nemzetgyűlésben csütörtökön elhangzott beszédében eleddig a legpontosabban fogalmazta meg a kelet-nyugati kapcsolatokra vonatkozó szovjet külpolitikai stratégiát - állapította meg péntek esti kommentárjában a tanjug jugoszláv hírigyűlésén. - e stratégia lényege a globális enyhülés fejlesztése, az általános biztonság erősítése, a legszélesebb körű nemzetközi együttműködés kibontakoztatása.,,

uv

a jugoszláv hirügynökség a továbbiakban kifejti, hogy „egyesek szerint ez a stratégia másként közelíti meg az enyhülést, mint a hetvenes éveké, amelyet azért bíráltak, mert a nagyhatalmak közötti enyhülésre korlátozódott,„ mi nem mitterrand elnök tömbök és tömbönkívüliek közötti erőegyensúly-politikáját folytatjuk - idézi a kommentár mihaíl gorbacsovot -, hanem a globális enyhülés, az általános biztonság és a nemzetközi együttműködés politikáját követjük.

szembetűnő - mutat rá a tanjug -, hogy a szovjet vezető igen pontosan különválasztotta az ideológiát és az államközi kapcsolatokat, igen fontosnak mondta, hogy az ideológiai nézetkülönbségeket ne vigyék át az államközi kapcsolatok területére, ahogy azt a középkori fanatikusok tették. megfigyelők értékelése szerint gorbacsov a nyugathoz, főként az egyesült államokhoz azzal intézte a legnagyobb kihívást, hogy kifejtette javaslatait a hadászati atomfegyverek gyökeres, 50 százalékos csökkentéséről. nagy figyelmet keltett a nyugat-európai rakétatelepítésekre válaszul tavaly ősszel felállított szovjet rakétasorompó leszerelésére és az ss-20-as szovjet rakéták utólagos kontingensének visszavonására vonatkozó indítványa is. ez újabb szovjet lépés a fokozott bizalom megteremtésére.

a hadászati fegyverzetcsökkentéssel kapcsolatos radikális javaslat, az a kinyilvánított készség, hogy külön tárgyaljanak az eurorakétákról, a csapatok létszámának csökkentéséről /amiben a szovjetunió az egyesült államok előtt járma/, továbbá a vegyi fegyverek elterjesztésének megakadályozásáról, s az észak-európai és a balkáni atomfegyvermentes övezetek létrehozásáról szóló indítványok komoly alapot nyújtanak az érdemi tárgyalások megkezdésére. természetesen reagan elnök csillagháborus terve marad a kulcskérdés, és ezen a téren nem lehet számítani szovjet engedélyre, mert ahogy moszkva több ízben hangoztatta, aki a világűr uralja, az a földet is uralja - írja végül a jugoszláv kommentár.

már/dj pi

14.21 051085 2481

.-.

sk0031 4 300 mtik1035

egyiptom: izrael és usa - 1./1.rész/

patak károly, az mti tudósítója jelenti: [kairó, 1985. október 5. /mti/ - egyiptom nem engedi meg, hogy izrael részt vehessen a januárban esedékes nemzetközi könyvkiállításon - közölte ahmed heikal kulturális államminiszter. az izraeli könyvek felvonultatása az évek hosszú során át a camp david-i paktum jelképe volt. csak tavaly és tavalyelőtt tartották távol a rendezvénytől izraelt a libanon ellen intézett invázió miatt, különböző formai kifogásokkal. az idén a kiállításon izrael jelenléte ellen parázs ellenzéki tüntetések voltak, amelyek aggasztották az egyiptomi belügyminisztériumot.

most a tuniszi palesztin szállások ellen kedden végrehajtott izraeli légitámadás a könyvkiállítással összefüggő szankció nyilvánvaló oka. feltűnő a szombaton megjelentetett egyiptomi írárok hangvétele. az ahbár al-jaum című hetilap publicisztikája szerint „izrael egyszerűen képtelen békében együttélni szomszédaival vagy akárki mással,„ izrael mellett szokatlan élességgel támadja a kormánylap az egyesült államokat - az egyetlen országot, amelynek elnöke a keddi támadást igazolhatónak tüntette fel. alig burkoltan fenyegetőzik a cikkíró azzal, hogy amerika egykönnyen elveszítheti a nyugat-barát arab országok bizalmát minden különutas rendezés iránt. az al-gumhuriya című ujság, amely ugyszintén kormányellenőrség alatt működik, ezt fejtegeti: izraelben „nincsenek héják és galambok; csak héják és héják vannak,„ - egy másik riportjában az ujság kiemelt helyen közli arafatnak azt a nyilatkozatát, hogy amerika segítséget nyújtott az izraeli akcióhoz. más lapok arról írnak, hogy a 6. amerikai flotta egységei megzavarták az egyiptomiak radarrendszerét.

egy további hír arról tájékoztat az egyiptomi sajtóban, hogy az ország egyik szülőtte is ott volt a pfsz 17-es csoportjának nevezett alakulatban, s hogy az egyiptomi polgárt „mártírnak,„ tartják. kairó részvétét nyilvánította jasszer arafatnak, a pfsz vb elnökének. más írárok arra céloznak, hogy egyiptom azok közé az államok közé tartozott, amelyek rávéttek az egyesült államokat arra, hogy ne merészelje megakadályozni az izraeli légimerényletet elítélő biztonsági tanácsi határozatot. a sajtóban közölt ensz-beszámolók, fényképek és gunyrajzok nem csak egyiptom és izrael „hideg béké,„-jének legfagyosabb napjait idézik, de szinte példátlan hevességgel támadják a harmadik camp david-i partnert: az usa-t is. /folyt./

pk/dj pi

14.32 051085 2454

.-.

kül

- 28 -

1985. 10. 05.

sk0032 4 300 mtik1036

egyiptom: izrael es usa - 1. /2.rész/

mubarak a mult hónapban tárgyalt reagan elnökkel, ám a jelek szerint nem kapott nagy szerepet a jordánia szorgalmazta különutas folyamatban. a gazdasági szükséghelyzetben lévő ország sürgette kamatszolgáltatási engedmények és a segélyek növelésének a sorsa is kérdéses maradt. egyiptom évente tudvalevőleg több mint kétmilliárd dollár értékű - nehéz feltételekhez kötött - segélyt és fegyvereket kap az egyesült államoktól a camp david-i egyezményrendszer aláírása óta.

pk/dj pi

14.35 051085 0537

-.-

sk0033 4 230 mtik1037

kiegészítés mtik1033-hoz

párizs, 1985. október 5. /taszsz/ - az szkp kb főtítkárával együtt elutazott párizsból a látogatáson részt vett eduard sevardnadze, az szkp kb pb tagja, külügyminiszter, ivan arhipov, a szovjetunió minisztertanácsának első elnökhelyettese, nyikolaj komarov, a külkereskedelmi miniszter első helyettese és jevgenyij velihov, a szovjet tudományos akadémia alelnöke.

sy pi

14.36 051085 0423

-.-

kül

- 29 -

1985. 10. 05.

sk0034 4 230 mtik1038

megnyilt a bemus

/embargó 19 óráig, automatikus feloldással!/  
belgrád, 1985. október 5. /mti/ - szombat este ünnepélyesen megnyitották a hagyományos belgrádi nemzetközi zenei fesztivált, a bemus-t.

a bemus 1985 kéthetes, gazdag programjából kiemelkedik a leningrádi kirov színház balettkarának négy előadása, adame „giselle”, és csajkovszkij „hattyuk tava”, című művének két-két bemutatója.

nagy érdeklődés előzi meg a cseh filharmonikus zenekar, a kölni kamarazenekar, a triezti verdi-színház kamaraegyüttese, s a belgrádi rádió és tv ének- és zenekarának fellépését, valamint több amerikai, spanyol, francia és ndk-beli szólista szereplését is.

a fesztivál október 19-én fejeződik be.

már/jp pi

14.38 051085 0749

-.-

sk0035 4 230 mtik1039

ausztrália—franciaország

new york, 1985. október 5. /reuter, ap/ - ausztrália pénteken az ensz szószékéről a legerélyesebb hangnemben tiltakozott a csendes-óceáni francia nukleáris kísérletek folytatása ellen.

richard woolcott, ausztrália állandó ensz-képviselője a közgyűlés különleges politikai bizottsága előtt mondott beszédében kijelentette, hogy kormánya a leghatározottabban elutasítja azt a francia érvelést, miszerint a csendes-óceáni térségben végrehajtott francia kísérleti nukleáris robbantások nem jelentenek környezeti veszélyt. ha ez így van - tette fel a már korábban is megfogalmazott kérdést woolcott -, franciaország miért nem próbálja erről saját népét meggyőzni, s miért nem saját területén hajtja végre e kísérleteket?



az ENSZ-nagykövet a továbbiakban emlékeztetett arra, hogy a 13 tagból álló dél-csendes-óceáni fórum (ausztrália, új-zéland és a térség kis szigetországa) augusztusban tartott ülésén a térséget atomfegyvermentes övezetté nyilvánító szerződést hagyott jóvá. a francia nukleáris kísérletek gyakorlata szándékos kihívás a körzet népeinek arra irányuló törekvése ellen, hogy atomfegyvermentes övezetben élhessenek - mondotta woolcott.

hf pi

15.26 051085 1212

-.-

sk0036 4 230 mtik1040

rövid hírek

amerikai tábornok kínában

peking, 1985. október 5. /mti/ - kínában tartózkodik charles gabriel tábornok, az amerikai légierő vezérkari főnöke - jelentette szombaton a kínai hírgyűlés. a tábornok tiszteletére adott banketten vang haj, a kínai légierők főparancsnoka közölte, hogy kölcsönös érdeklődésre számot tartó kérdésekről folytatnak véleménycserét, ami szavai szerint „erősíteni fogja a kölcsönös megértést és barátságot a kínai és az amerikai légierő között,„

irak-iráni /kieg. mtik1025-höz/

bagdad, 1985. október 5. /afp/reuter/ - az iraki légierő szombaton reggel újabb - 12 órán belül immár a második - támadást hajtott végre a hárg-sziget, az iráni olajkikötő berendezései ellen. a bagdadi katonai szóvivő pusztitónak nevezte a légitámadást, amelyet megfogalmazása szerint a hárg-szigeti berendezések „romjai,„ ellen intéztek.

japán béketüntetés

tokió, 1985. október 5. /taszsz/ - jokosuka japán városban, az egyesült államok haditengerészetének egyik legnagyobb távol-keleti támaszpontjánál tiltakozó nagygyűlést rendeztek szombaton a japán szocialista párt és a szhjo, a szakszervezeti főtanács felhívására. a megmozdulás résztvevői határozatban ítélték el, hogy a támaszponton - felszíni hadihajókon és tengeralattjárókon - nukleáris robbanótöltetet hordozó manőverező robotrepülőgépeket telepítenek.



magyar film sikere

prága, 1985. október 5. /taszsz/ - karlovy varyban, az idegenforgalmi filmek hét végén befejeződött nemzetközi fesztiválján a „dunántúli utazások,„ című magyar film nyerte el a nagydíjat jelképező „aranyvirágot,„ a második díjat egy csehszlovák film, a harmadik helyezést pedig mexikói alkotók szerezték meg.

szovjet napok svédországban

stockholm, 1985. október 5. /taszsz/ - a svédországi harmadosand városában szombaton megkezdődtek a szovjet napok eseményei. a 17. alkalommal sorra kerülő kulturális rendezvénysorozaton idén a kazah szszk mutatja be művészetét az északi országban.

öngyilkos buszsofőr

kofu /japán/, 1985 október 5. /reuter/ - felakasztotta magát egy japán sofőr, miután autóbuszával súlyos balesetet okozott kofu város közelében: járművével megcsuszott az uttesten és belerohant egy épületbe. a baleset következtében hárman életüket veszítették, 61-en megsebesültek. a 44 éves férfi holttestét a baleset után egy közeli fán lógva találták meg.

nc sy pi

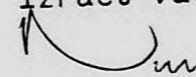
15.38 051085 2412

-.-

sk0037 4 230 mtik1041

egyiptom: izrael és usa - 2.

kairó, 1985. október 5. /mti/ - a nap folyamán dr. oszama el-baz, mubarak elnök politikai főtanácsadója megerősítette, hogy a biztonsági tanács határozata ellen tervezett amerikai vétót az egyiptomi államfő - és más, nyugat-európai, illetve el nem kötelezett országok - beavatkozása hiusította meg. ahhoz, hogy a /különutas/ rendezésből legyen valami, oszama el-baz szerint az izraeli akciónak az eddiginél is élénkebb nemzetközi elítélése kell. az az izraeli politika, hogy ennek az országnak a karja az arab világban mindenüvé elér, árt a béke ügyének, kételyeket támaszt izrael valódi indítékaival szemben.



egyiptom - szavakban - támogatná egy különutas kibontakozás javára összehívott, az ensz védnöksége alatt rendezendő nemzetközi értekezlet eszméjét, habár a kairói álláspont az, hogy először izraelt kellene bevonni a „folyamatba„. az izraeli kormányfő legutóbb azt mondta, hogy egy ilyen konferencián a biztonsági tanács állandó tagjai közül ki kell zárni a szovjetuniót és kínát, nem lévén izraellel diplomáciai viszonyuk. el-baz szerint ez „jogosulatlan követelés. nem lehet a b\* tagjai közül válogatni„ - mondta.

szombaton kairó giza elővárosában, az izraeli nagykövetség közelében, több ezer egyetemi hallgató tüntetett. elégették az izraeli nemzeti lobogó szineiből készített zászlóikat. izrael- és amerika-ellenes jelszavakat hangoztattak. követelték, hogy egyiptom érvénytelenítse izraellel kötött különbékéjét.

a misszió környékét a karhatalom nagy erővel zárta le. a tüntetést - élén ellenzéki pártpolitikusokkal - az iszlám politikai hitvallást jelképező fehér lebernyeges: „galabeja„-s ifjak menete vezette fel gizába. a csoport rendőri beavatkozás nélkül oszlott fel.

tunézia szombaton üdvözölte a b\* határozatát. izrael élesen elítélte. - ime a bizonyíték - mondta roni milo izraeli külügyminiszter-helyettes -, hogy miért van igaza izraelnek akkor, amikor a nemzetközi értekezlettel szembeszögül. az izraeli rádióban benjamin netanjahu ensz-küldött „keserü csalódásának„ adott hangot.

pk/jp pi

15.45 051085 2113

-.-

sk0038 4 230 mtik1043

japán földrengés

tokió, 1985. október 5. /dpa, afp/ - számottevő károk nélkül vészeltte át tokió az elmúlt több mint félszázad legerősebb földrengését, amelyet pénteken észleltek a japán fővárosban. a 12 milliós metropoliszban mindössze tizennyolcan sebesültek meg, halálos áldozat nem volt.

a szakértők szerint ennek egyik fő oka, hogy az évszázad egyik legsúlyosabb, 1923-ban japánban pusztított földrengése után, amely több mint 100 ezer ember életét követelte, különleges, földrengésbiztos építkezési módot vezettek be az országban.



a másik ok, hogy a richter-skála szerint 6,2-es erősségű földrengés epicentruma igen mélyen, a földfelszíntől 80 kilométerre volt. tokió egyébként mexikóvárosnál, a legutóbbi pusztító földrengés színhelyénél szilárdabb talajra épült.

a pénteki tokiói földrengés legkellemetlenebb következménye a mintegy félmillió embert feltartóztató közlekedési dugó volt. hirtelen leálltak a gyorsvasutak szerelvényei, a metrókocsik, az állomásokon sok ezren várták a földrengés miatt késő tömegközlekedési eszközöket.

ék pi

16.08 051085 1089

-.-

sk0039 4 230 mtik1044

kubában befejeződtek a megemlékezések

havanna, 1985. október 5. /taszsz/ - kubában országsszerte nagygyűléseken és ünnepi üléseken emlékeztek meg a kubai kommunista párt megalapításának 20. évfordulójáról. a megmozdulások résztvevői támogatásukról biztosították a kubai kp politikáját a szocializmus felépítésére, és újabb felajánlásokat tettek a iii. kongresszus méltó előkészítése érdekében.

husz évvel ezelőtt, 1965. október 3-án a nemzeti-felszabadító erők élcsapata, a szocialista forradalmi egységes országos vezetésének ülésén fogadták el azt a határozatot, hogy kubai kommunista pártra változtatják a párt nevét, és megalakítják annak központi bizottságát.

/pártja

carlos rafael rodriguez, a kubai kp kb pb tagja, az államtanács elnökhelyettese, miniszterelnök-helyettes az évforduló alkalmából mondott tv-beszédében hangsúlyozta, hogy a szocializmus felépítésének hatalmas feladatát kubában nem lehet megvalósítani egységes, ideológiailag érett és szervezett kommunista párt nélkül.

sy pi

16.20 051085 1023



-.-

kül

- 34 -

1985.10.05.

sk0040 4 230 mtik1045

30 ezer éves meteorit

moszkva, 1985. október 5. /mti/ - harmincezer éves, két kilogramm súlyú meteoritot találtak a szovjetunióban, a csukcs autonóm terület északi részén, a sarkkörön túl. így a szovjetunió területén talált 172. meteorit egyben a legészakibb területről előkerült „égi kő”.

a meteoritot nyolc méter mélyről a felszínre emelt homokban találták aranymosás közben. az egyik munkás figyelmességének köszönhető, hogy a furcsa kő végül is a tudósok kezébe került. a lelet érdekessége még, hogy az elsősorban vasból álló „hullócsillag”, egy cseppet sem rozsdásodott meg. a homok konzerválta. sem savak hatásának, sem oxidációnak nincs rajta nyoma.

a szovjetunióban egyébként évente mintegy háromszáz követ küldenek be a meteorit-bizottsághoz, de ezek közül mindössze 2-3 bizonyul valóban a világuörből származónak.

le/jp pi

16.23 051085 0867

-. -

sk0041 4 230 mtik1046

űrfegyverek - japán-amerikai

tokió, 1985. október 5. /taszsz/ - japán még az év vége előtt rakétavezérléshez szükséges katonai technológiát szállít a pentagon számára. a taszsz szovjet hírgyűlés tókói jelentése szerint erről állapodott meg washingtonban egy japán szakértői küldöttség.

a delegációt a taszsz értékelése szerint azért menesztették washingtonba, hogy tanulmányozza a japán-amerikai együttműködés bővítésének lehetőségeit - elsősorban a katonai technológiák cseréje terén - és a japán részvétel kérdését az amerikai űrfegyverkezési tervek megvalósításában.

kül

- 35 -

1985.10.05.

a japán sajtó a megállapodást kommentálva hangsúlyozza: tokió biztosította a pentagon számára, hogy hozzáférhessen a legfejlettebb technológiákhoz, megsértve ezzel a parlamentnek a katonai szállításokat megtiltó határozatát. sajtójelentések szerint az űrfegyverek bizonyos, japánban gyártott alkatrészeit már tesztelik az amerikai katonai laboratóriumokban.

sy pi

16.41 051085 0970

-. -

sk0042 4 230 mtik1047

gorbacsov - érkezés

moszkva, 1985. október 5. /mti/ - franciaországi hivatalos látogatását befejezve szombaton visszaérkezett moszkvába miheil gorbacsov, az szkp központi bizottságának főtitkára, a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnökségének tagja és kísérete. miheil gorbacsov e látogatásával francois mitterrand francia köztársasági elnök meghívásának tett eleget.

moszkvában, a vnukovói repülőtéren miheil gorbacsovot az szkp és a szovjet állam vezetői fogadták.

le/jp pi

16.59 051085 0502

*mm*

-. -

kül

- 36 -

1985. 10. 05.

sk0043 4 230 mtik1048

udall-szovjetunió

washington, 1985. október 5. /taszsz/ - a szovjet tudomány magas színvonalú eredményeit alkalmazhatnák az egyesült államokban is - jelentette ki washingtoni sajtókonferenciáján morris udall demokrata-párti képviselő. az ismert amerikai politikus legutóbbi szovjetunióbeli utazásáról tájékoztatta az újságírókat. az általa vezetett küldöttség szibériában és a szovjetunió távol-keleti területein járt.

az amerikai törvényhozó elmondta, hogy a látogatáson meggyőződött a szovjet-amerikai tudományos-műszaki kapcsolatok bővítésének szükségességéről. - a reagan-kormány exporttilalma a szovjetunióba irányuló egyes korszerű technológiákra hibás - jelentette ki udall, aki a bajkál-amur vasutvonalat kiemelkedő műszaki teljesítménynek nevezte.

ék pi

17.03 051085 0791

.-

sk0044 4 230 mtik1049

teng-strauss

peking, 1985. október 5. /mti/ - teng hsziao-ping szombaton pekingben fogadta franz josef strauss bajor miniszterelnököt, a nyugatnémet csu elnökét. a kkp központi tanácsadói bizottságának elnöke megbeszélésükön állást foglalt az ürfegyverek kifejlesztése ellen, s mint mondotta, az amerikai „csillagháborus” terv a nukleáris fegyverkezési hajszá eskalációját jelképezi. a kínai hivatalos jelentés szerint teng átfogó eszmecserét folytatott nemzetközi kérdésekről strauss-szal, aki negyedik alkalommal tartózkodik kínában.

a nyugatnémet politikus szombaton csao ce-jang kínai kormányfővel is találkozott, majd a nap folyamán vidéki körutra indult. csingtao kikötővárosban strauss bajor gazdasági kiállítást fog megnyitni.

nc/jp pi

17.27 051085 0774

.-

kül

- 37 -

1985. 10. 05.

sk0045 4 230 mtik1050

nicaragua

managua, 1985. október 5. /pl/taszsz/ - csaknem négyszáz fegyveres ellenforradalmár hatolt be hondurasi területről nicaraguába - jelentették be pénteken a managua belügyminisztériumban.

a közlemény szerint a nicaraguai demokratikus erő /fdn/ elnevezésű szervezet fegyveresei olyan eligazítást kaptak, hogy zelaya megye északi részén gazdasági szabotázsakciókat hajtsanak végre, és akadályozzák meg a térségben megindult tárgyalásokat és békefolyamatot.

mint ismeretes, az övezetben tevékenykedő „misurasata”, és „misura”, elnevezésű indián szervezetek korábban megállapodást írtak alá a sandinistákkal. az ellenforradalmárok halállal fenyegették a két szervezet, valamint a „kisan”, indián szervezet vezetőit, amiért párbeszédet kezdtek a nicaraguai hatóságokkal - közölték a belügyminisztériumban.

managuában, a nemzetvédelmi és belügyminisztérium közös sajtóértekezletén bejelentették, hogy a sandinista néphadsereg és a népi milícia egységei sikeres akciókat hajtottak végre az ellenforradalmárok ellen az ország északi részén: 150 fegyverest öltek meg, 40-et foglyul ejtettek és nagy mennyiségű hadfelszerelést zsákmányoltak. több mint száz ellenforradalmár önként letette a fegyvert és megadta magát a hatóságoknak.

az egyesült államokat terheli a legnagyobb felelősség a nicaragua és costa rica határán kialakult feszültségért - jelentette ki a costa rica-i televízióknak adott interjújában daniel ortega nicaraguai államfő. rámutatott: a cia zsoldjában álló fegyveres csoportok szándékosan provokálnak incidenseket a határövezetben, hogy fegyveres konfliktusba sodorják a két országot, és ezzel megteremtsék a feltételeket egy nyílt intervencióhoz az egyesült államok számára.

ortega megismételte javaslatát, hogy kezdjenek nicaraguai-costa rica-i tárgyalásokat a legmagasabb szinten semleges biztonsági övezet kialakításáról az egész határon, valamint a feszült kapcsolatok rendezéséről.

sy pi

17.34 051085 1970



.-

sk0046 4 230 mtik1051

rövid hírek

csehszlovák pénzügyminiszter felmentése

prága, 1985. október 5. /mti/ - Leopold Lér csehszlovák szövetségi pénzügyminiszter pénteken kelt levelében egészségi okokra való hivatkozással felmentését kérte gustáv husák köztársasági elnöktől. a csehszlovák államfő lért felmentette tisztéből.

szovjet-ománi

kairó, 1985. október 5. /taszsz/ - a diplomáciai kapcsolatok felvétele a szovjetunió és az ománi szultánság között megfelel a két ország alapvető nemzeti érdekeinek - jelentette ki abd al-aziz ar-ravvasz, az ománi tájékoztatási és ifjúsági ügyek minisztere. az erről hozott döntést méltatva rámutatott, hogy omán a kölcsönösen előnyös kapcsolatok fejlesztésére törekszik a szovjetunióval.

füllöp-szigetek

manila, 1985. október 5. /ap/upi/ - mindanao szigetének déli részén a hadsereg különlegesen kiképzett alakulatai harminc felkelőt öltek meg az összecsapásokban - jelentették be szombaton füllöp-szigeteki katonai források. ugyanakkor a kormányellenes fegyveresek sikeres akciót hajtottak végre egy katonai konvoj ellen: 21 kormánykatonát megöltek és 10-et megsebesítettek.

békekonferencia

helsinki, 1985. október 5. /taszsz/ - a finn főváros közelében nemzetközi értekezletet kezdtek európa és észak-amerika háborúellenes mozgalmainak képviselői. a finn békemozgalom kezdeményezésére létrejött tanácskozáson több mint harminc ország hetven háborúellenes mozgalma és szervezete vesz részt.

londoni emlékmű a spanyol polgárháboru önkénteseinek

london, 1985. október 5. /reuter/ - a tlemze partján, a waterloo bridge közelében szombaton emlékművet avattak annak a kétezer brit önkéntesnek a tiszteletére, akik a nemzetközi brigádokban a spanyol köztársaság oldalán harcoltak a polgárháboru idején. a bronz szoborcsoportot michael foot volt munkáspárti vezető avatta fel ünnepélyesen, mintegy félezer ember jelenlétében.

spartakus-szövetség

bochum, 1985. október 5. /taszsz/ - az nszk-beli bochumban szombaton megnyílt a spartakus marxista diákszövetség országos kongresszusa. a kétnapos tanácskozáson több mint ötven ország haladó

*Nm*

diákszervezetei képviseltetik magukat. a felszólaló küldöttek támogatásukról biztosították a szovjetunió legutóbbi leszerelési javaslatait, s követelték a kohl-kormánytól, hogy mondjon le az amerikai ürfegyverkezési tervekhez való csatlakozásról.

gr sy pi

17.40 051085 2390

-.-

sk0047 4 230 mtik1052

tutu—kinmock

london, 1985. október 5. /ap/ - desmond tutu, nobel-békedíjas dél-afrikai püspök üdvözölte a brit munkáspárt határozatát dél-afrikával kapcsolatban. a fekete bőrű egyházi vezető szombaton megbeszéléseket folytatott neil kinmockkal, a munkáspárt vezérével.

mint ismeretes, a legnagyobb angol ellenzéki párt bournemouthe-i kongresszusán szigorító intézkedéseket helyezett kilátásba a dél-afrikai fajúldozó rendszer ellen, kormányra kerülése esetén. kinmock korábban megbeszéléseket folytatott oliver tambóval, az afrikai nemzeti kongresszus elnökével, aki részt vett és felszólalt a tanácskozáson.

sy pi

18.06 051085 0642

*Nm*

-.-

kül

- 40 -

1985. 10. 05.

sk0048 4 230 mtik1053

a szerkesztőségek tájékoztatására!

-----  
teng-strauss /kieg. mtik 1049-hez/

peking, 1985. október 5. /reuter, ap/ - teng hsiao-ping véleménye szerint a hadászati nukleáris fegyverek felére csökkentésére tett gorbacsov-javaslat megvalósítása semmilyen lényegi változást nem jelentene. teng a franz josef strauss vezette bajor küldöttség tagjai előtt fejtette ki véleményét. a veterán kínai politikus elmondta, hogy szkeptikus a kínai-szovjet kapcsolatokban bekövetkező alapvető változások iránt.

teng emlékeztetett rá, hogy peking gorbacsov hatalomra jutásával lehetőséget látott az előrelépésre, hat hónappal később azonban a javulásnak semmi nyomát sem látta. megismételte a kínai-szovjet kapcsolatok normalizálásának ismert három kínai feltételét: vietnam kambodzsai jelenléte támogatásának megvonását, a szovjet csapatok kivonását afganisztánból, illetve visszavonásukat a kínai határról.

ék pi

18.26 051085 0969

-.-

sk0049 4 230 mtik1054

gyilkosságok jeruzsálemben

jeruzsálem, 1985. október 5. /reuter/ap/ - a jordán folyó megszállt nyugati partján, jeruzsálem mellett szombaton egy erdőben megtalálták annak a két izraeli fiatalnak a holttestét, akik szerdán tűntek el nyomtalanul. az izraeli biztonsági erők nagyszabású, hosszas kutatás után bukkantak rá az eltűntekre, akikkel golyó végzett.

*Nur*

kül

- 41 -

1985. 10. 05.

a megszálló hatóságok a gyilkosságokat megpróbálják összefüggésbe hozni a palesztin ellenállás akcióival, mintegy „bosszúként”, beállítva az esetet a tunisz elleni izraeli kalóztámadást követően. egy ismeretlen telefonáló a pfsz egyik szervezete, a „17-es erők”, nevében beszélve azt állította, hogy ez a szervezet követte el a gyilkosságokat.

sy pi

18.56 051085 0736

-.-

sk0050 4 230 mtik1055

libanon

bejrut, damaszkusz, moszkva 1985. október 5. /mti, taszsz, adn, kuna/ - az érvényben lévő két fegyverszüneti megállapodás ellenére az elmúlt huszonnégy órában ismét kiéleződött a helyzet bejrutban. a libanoni főváros közelében lévő hegyvidékeken és a város keleti negyedeiben ismét tüzérségi harcot vívtak az egymással szembenálló felek. az összecsapások következtében többen meghaltak, illetve megsebesültek.

tel-aviv provokációi tovább szítják a robbanásig feszült helyzetet. a nap folyamán az izraeli légi erők gépei többször megjelentek bejrut légterében, a bekaa völgy és libanon északi területei felett.

az ország északi részén, tripoliban a harciselekmények beszüntetéséről kötött megállapodás ellenére feszült a helyzet. a tüzérségi harcok ugyan szünetelnek, de az időről időre kirobbanó tüzpárbaj nem teszi lehetővé a nagyszámu sebesült elszállítását.

rasid karami libanoni miniszterelnök a szíriai fővárosból történt elutazása előtt sajtónyilatkozatban fejezte ki elégedettségét a tripoli helyzet normalizálásáról folytatott tárgyalásai eredményeivel. - az összetűzések beszüntetése, a béke helyreállítása a térségben megfelel az egész libanoni nép érdekeinek - jelentette ki karami. a libanoni miniszterelnök nagyra értékelte szíria álláspontját és szerepét a libanoni konfliktus rendezésére irányuló erőfeszítésekben.

határozottan elítélte nyilatkozatában a szovjet állampolgárok tuszul ejtését a szovjet vörös kereszt és vörös félhold szervezet végrehajtó bizottsága. rámutatott, hogy a szélsőséges muzulmán csoportosulás olyan állam polgárait ejtette foglyul, amely következetesen sikraszáll libanon egységéért és területi épségéért.

*Nur*

kül

- 42 -

1985.10.05.

izrael, nyugati pártfogóinak támogatásával, négy évtizede büntetlenül megsérti a nemzetközi jog normáit, agresszív, terület-szerző rablópolitikát folytat az arab népekkel szemben, elsősorban a palesztinai arab néppel szemben - mutat rá a nyilatkozat.

a szovjet vöröskereszt azzal a kéréssel fordult a nemzetközi vöröskereszt bizottságához, hogy a lehető legsürgősebben tegyen energikus intézkedéseket a szovjet állampolgárok kiszabadítására és nyújtson nekik humanitárius segítséget.

Le ék pi

19.15 051085 2201

-.-

sk0051 4 230 mtik1056

gorbacsov - békemenet

moszkva, 1985. október 5. /mti/ - üzenetben üdvözölte a perugia-assisi békemenet résztvevőit szombaton mihaíl gorbacsov, az szkp kb főtitkára.

üzenetében a szovjet vezető hangot adott annak a meggyőződésének, hogy minden nép, minden békeszerető erő közös, egységes fellépésével meg lehet szüntetni a háborús fenyegetést, és el lehet kezdeni a fegyverzet valódi csökkentését. ezt a célt szolgálja a szovjetunió által javasolt konstruktív intézkedések átfogó, konkrét programja, amelyek célja a nemzetközi légkör javítása, a fegyverkezési hajszák megfékezése.

mihaíl gorbacsov emlékeztetett arra, hogy a szovjetunió napokkal ezelőtt javasolta az egyesült államoknak: mindkét fél számára tiltsák be a csapásmérő kozmikus fegyvereket, és valóban radikális módon, ötven százalékkal csökkentsék az egymás területéig érni képes nukleáris eszközök számát. a szovjetunió ezáltal meggyőzően és szemléletesen bizonyította jóakarátát.

a békemenet időszere, a katonai kiadások jelenlegi szinten történő befagyasztásával kapcsolatos jelszaváról szólva a főtitkár rámutatott, hogy a szovjetunió és a varsói szerződés többi tagállamai az ezt a célt szolgáló tárgyalások megkezdését javasolták a múlt évben a nato-nak.

mihaíl gorbacsov végezetül hangsúlyozta, hogy a békemozgalomnak jelentős szerepe lehet az emberiség sorsának alakításában. a politikai és ideológiai véleménykülönbségek háttérbe szorulnak, ha a

kül

- 43 -

1985.10.05.

földi élet sorsáról van szó, ez a békemenet és a békeharcosok többi akciói jelentősen hozzájárulnak a fegyverkezési hajszák világűrre való kiterjesztése ellen, a népek békés életéért vívott küzdelem sikeréhez.

Le/jp pi

19.38 051085 1681

-.-

sk0052 4 230 mtik1057

gorbacsov - visszhang

1985. október 5. /mti/ - „rendkívül ígéretesnek, és „nagyjelentőségű lépésnek, nevezte mihaíl gorbacsov párizsban bejelentett új békekezdeményezését paul warnke, az amerikai fegyverzetellenőrzési és leszerelési hivatal volt igazgatója. a kanadai cbc tévétársaságnak nyilatkozva rámutatott, hogy az egyesült államoknak behatóan tanulmányoznia kell a szovjet javaslatokat. sajnálatosnak mondta, hogy a fegyverkezés egyes hívei könnyelműen elvetik az új kezdeményezéseket, anélkül, hogy felfognák azok lényegét.

geoffrey howe brit külügyminiszter bonnban újságíróknak azt nyilatkozta, hogy az új szovjet javaslatok mindenekelőtt komoly és konstruktív tanulmányozást igényelnek. david owen, a brit szociáldemokrata párt vezetője londonban felszólította a thatcher-kormányt, hogy kezdjen közvetlen tárgyalásokat a szovjetunióval a nukleáris fegyverzet csökkentéséről.

romes csandra, a béke-világtanács elnöke szerint az új szovjet kezdeményezések reális utat nyitnak a béke megszilárdításához a világon, a nukleáris fegyverzet csökkentéséhez. a nemzetközi közvélemény jelentős eredményeket vár a közelgő szovjet-amerikai csúcstalálkozótól - jelentette ki.

a rzczipospolita című lengyel kormánylap arra hívta fel a figyelmet, hogy a szovjetunió ismételten bizonyította: politikai nyilatkozatait konkrét tettek követik, s valóban sokat kész tenni annak érdekében, hogy megfékezzék a fegyverkezési hajszát, elhárítsák a nukleáris katasztrófa veszélyét. a szovjetunió újabb

um

jelét adta annak, hogy kész tárgyalópartnere elébe menni, keresi a lehetséges kompromisszumokat, ezzel is bizonyítva a megállapodás lehetőségét, hasonló amerikai magatartás esetén a genfi tárgyalásokon áttörést lehetne elérni - mutat rá a lap.

sy ék pi

19.58 051085 1783

-.-

sk0053 4 800 mtik1059

mai külpolitikai hireink tartalomjegyzéke sk0001-sk0035-ig  
budapest, 1985. október 5. /mti/

sk0001 totó magánkézben  
sk0002 belgium - banditizmus  
sk0003 gorbacsov - visszhang /1.rész/  
sk0004 gorbacsov - visszhang /2.rész/  
sk0005 perui börtönlázadás  
sk0006 portugália - vasárnap választások  
sk0007 holland „nem”, a csillagháborúra  
sk0008 dzsemajel - tuzok  
sk0009 gorbacsov-visszhang /1.rész/  
sk0010 gorbacsov - pohárköszöntők a vacsorán  
sk0011 gorbacsov-visszhang /2.rész/  
sk0012 moszkvics - renault  
sk0013 európai parlament - szovjetunió  
sk0014 bt - izraeli támadás  
sk0015 gorbacsov - neues deutschland  
sk0016 gorbacsov - pohárköszöntő /1.rész/  
sk0017 gorbacsov - pohárköszöntő /2.rész/  
sk0018 nyugatnémet külpolitika  
sk0019 bolgár nemzetgyűlés - új törvény  
sk0020 mitterrand-pohárköszöntő /1. rész/  
sk0021 mitterrand-pohárköszöntő /2. rész/  
sk0022 irak - irán  
sk0023 vietnam - tájfunkatasztrófa  
sk0024 gorbacsov-nyugatnémet  
sk0025 bt-angola  
sk0026 gorbacsov - marchais  
sk0027 imf - varsó  
sk0028 d, escoto  
sk0029 gorbacsov hazautazott  
sk0030 gorbacsov-javaslat - tanjug

sk0031 egyiptom: izrael és usa-1/1. rész/  
sk0032 egyiptom: izrael és usa-1/2. rész/  
sk0033 kieg. mtik1033. sz. hírhez  
sk0034 megnyílt a bemus  
sk0035 ausztrália - franciaország

pi/jp  
20.34 051085 1311

-.-

sk0054 4 800 mtik1060

mai külpolitikai hireink tartalomjegyzéke sk0038-sk0051-ig

sk0036 rövid hírek:

peking: amerikai tábormok kínában  
bagdad: irak-irán /kieg. mtik1025-höz/  
tokió: japán béketüntetés  
prága: magyar film sikere  
stockholm: szovjet napok svédországban  
kofu: öngyilkos buszsofőr  
/japán/

sk0037 egyiptom: izrael és usa - 2.  
sk0038 japán földrengés  
sk0039 kubában befejeződtek a megemlékezések  
sk0040 30 ezer éves meteorit  
sk0041 ürfegyverek - japán-amerikai  
sk0042 gorbacsov - érkezés  
sk0043 udall-szovjetunió  
sk0044 teng-strauss  
sk0045 nicaragua  
sk0046 rövid hírek:

prága: csehszlovák pénzügyminiszter felmentése  
kairó: szovjet-ománi  
manila: fülöp-szigetek  
helsinki: békekonferencia  
london: londoni emlékmű a spanyol polgárháború önkénteseknek  
bochum: spartakus-szövetség

sk0047 tutu - kinnock  
sk0048 a szerkesztőségek tájékoztatására! /teng-strauss /kieg mtik1049-hez

kül

- 46 -

1985.10.05.

sk0049 gyilkosságok jeruzsálemben  
sk0050 libanon  
sk0051 gorbacsov - békemenet

pi/jp

20.35 051085 1168

-. -

sk0055 4 800 mtik1061

mai külpolitikai híreink tartalomjegyzéke sk0052-sk0055-ig

sk0052 gorbacsov - visszhang  
sk0053 tartalomjegyzék 1.  
sk0054 tartalomjegyzék 2.  
sk0055 tartalomjegyzék 3.

pi/jp

készült az mti külpolitikai főszerkesztőségében  
főszerkesztő: kopreda dezső  
szerkesztette: bochkor jenő  
pirityi sándor

- v é g e -

20.36 051085 0429

-. -

**MTI**

Szerkeszti a Külpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.010/1

## Külföldi hírek

-----  
budapest, 1985. október 6.

kül

v a s á r n a p  
-----

sk0001 4 230 mtik1002

portugália - választások

király ferenc, az mti tudósítója jelenti:

Lisszabon, 1985. október 6. /mti/ - vasárnap reggel - helyi idő szerint - nyolc órakor portugália városaiban, falvaiban megnyitották a szavazóhelyiségeket. az ország 7,6 millió választásra jogosult állampolgára dönthet a parlament összetételéről. a 250 képviselői helyre több mint háromezer jelölt pályázik. csaknem félmillióan először járulnak az urnákhoz.

az idő előtti választáson 11 párt, illetve választási szövetség indult. az 1974-es áprilisi forradalom óta a portugálok hatodik alkalommal döntenek a parlament összetételéről. annak ellenére, hogy a több mint tízmilliós ország lakossága belefáradt az állandó kormányzási válságba, és stabilitásra vágyik, úgy tűnik, hogy a mostani voksolás nem hoz lényeges változást a politikai erőviszonyokban.

a négy nagy párt mellett új színeként jelentkezett a nemrégiben alakult demokratikus megújulás pártja, /prd/ amely eanes államfő híveit tömöríti. minthogy új politikai erőről van szó, a prd éppúgy lehet a meglepetések pártja, mint „a futottak még”, kategóriába tartozó más politikai csoportosulások.

az előző választáson győztes szocialista párt csakúgy ígéretésekkel hívta fel magára a figyelmet, mint a két jobboldali párt /a szociáldemokrata és a kereszténydemokrata/. egyedül a